

CIRCOLO VELICO LAGO DI LUGANO



PRIMAVERA DERIVE

Classe DERIVE YST

Campionati Svizzeri a punti internazionali

Classi Dolphin81, 420, 470

18. – 19. 04. 2015

Notice of Race

Bando di regata

Organizing Authority: *Circolo velico Lago di Lugano*, Via Foce 9, 6901 Lugano, info@cvll.ch

President of the Organizing Authority: Andrea Colombo, Via S. Gottardo 9, 6900 Lugano colombotessuti@swissonline.ch

Chairman of the Organizing Committee: Andrea Zambarda, Via Boschina 11, 6963 Pregassona, regata@cvll.ch

Chairman of the Race Committee: Peter Schmidle, Via della Pace 7, 6600 Locarno, sailing.pas@bluewin.ch

Chairman of the Jury: Claudio Reynaud, Sagne 34, 2024 St. Aubin, claudio@creynaud.org

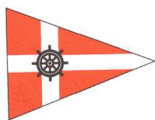
1.	Rules	Regole
1.1	The regatta will be governed by the "Rules" as defined in the Racing Rules of Sailing ISAF.	Le regate saranno disputate applicando il Regolamento RRS dell'ISAF.
1.2	The Regulations of SWISS SAILING	Il Regolamento della SWISS SAILING
1.3	The Class Rules.	Il Regolamento della classe.
1.4	If there is a conflict between languages, the English text will take precedence.	In caso di conflitto tra lingue prevale il testo inglese.
2.	Advertising	Pubblicità
	Competitor advertising is permitted Advertising of the Main Sponsor of the Event is provided on the boats (ISAF Avertising Code, Regulation 20.4)	La pubblicità personale del partecipante è permessa. Sarà prevista la pubblicità dello sponsor principale della manifestazione (codice della pubblicità ISAF, Regola 20.4)
3.	Eligibility	Classi ammesse
3.1	DINGHY YST, Dolphin81, 420, 470. The regatta is open also to boats from other countries.	DERIVE YST, Dolphin81, 420, 470. La regata è aperta anche a barche di altre Nazioni.
3.2	Competitors (skipper and crew) must be member of a club affiliated to the national authority of the ISAF (RRS ISAF 75). For Swiss competitors the amendements of Swiss Sailing to the Eligibility Code will apply.	I partecipanti (timoniere e tutto l'equipaggio) devono essere membri di un club affiliato all'ISAF (RRS 75). Per i partecipanti svizzeri sono in vigore i regolamenti Swiss Sailing specifici per la partecipazione ad una regata.
3.3	The Skipper shall be member of the Class Association.	Il timoniere deve essere membro della classe.
4.	Schedule of Races	Programma delle regate
4.1	Saturday, April 18 9 a.m. to 11 a.m. Check-In, delivery Istruzioni regata 12 a.m. Skippersmeeting, Competitors at disposal of the race committee 1 p.m. first warning signal possible	Sabato, 18. Aprile 09:00 – 11:00 iscrizioni e distribuzioni delle SI 12:00 Skippermeeting, partecipanti a disposizione del comitato di regata 13:00 prima segnale d'avviso possibile



CIRCOLO VELICO LAGO DI LUGANO



	Sunday, April 19 11 a.m. Competitors at disposal of the race committee 4 p.m. Last possible warning signal appr. 6 p.m. Prize giving ceremony, see official board	Domenica, 19 Aprile 11:00 Partecipanti a disposizioni del comitato di regata 16:00 ultimo segnale d'avviso possibile
4.2	Scheduled Races The Championship will be sailed with 6 race.	Numero delle prove Saranno corse 6 prove in totale.
5.	Entry	Iscrizioni
5.1	Entries shall be online: online: http://swiss-sailing.fastforward.ch/sailCal/de/regatten/details.378aa7f9-ca47-4c07-a1a2-29152e499f43.html	Le iscrizioni devono essere fatte online: online: http://swiss-sailing.fastforward.ch/sailCal/de/regatten/details.378aa7f9-ca47-4c07-a1a2-29152e499f43.html
5.2	Deadline for entries: Entries shall be received by the organizing authority no later than April 14, 2015	Termine per le iscrizioni: Entro il 14 aprile 2015.
5.3	Entry fee: CHF: Yachts: 80.00 CHF Dinghy's: 40:00 CHF Post IBAN: CH64 0900 0000 8766 8547 9 SWIFT: POFICHBEXXX	Tassa d'iscrizione: Chiglie: CHF 80.00 Derive: CHF 40.00 Post IBAN: CH64 0900 0000 8766 8547 9 SWIFT: POFICHBEXXX
6.	Documents	Documenti
6.1	The follow documents shall be to show at inscription: - Copy of Measurement Certificate - Copy of Club membership-card or Licence - Copy of the legitimacy for competitors advertising (only swiss boats) - copy of the third-party liability insurance	I seguenti documenti sono da presentare all'iscrizione: - Copia del certificato della stazza - Copia della tessera del proprio club o della licenza. - Copia del permesso per la pubblicità (solo barche svizzere) - Copia dell'assicurazione RC
7.	Measurement	Stazze
7.1	No measurements will be taken.	Non saranno effettuate stazze.
8.	Penalty System	Penalità
8.1	The Rule 44.1 is changed so that the "Two-Turns Penalty" is replaced by the "One-Turn Penalty" (360°).	La Regola RRS 44.1 è cambiata nel senso, che la "due giri penalità" sarà sostituita da "un giro penalità" (360°).
8.2	Appendix P will apply.	Sarà applicato l'Appendice P.
9.	Scoring	Classifiche
9.1	Excluding worst scores: 1 worst scores will be excluded after 4 races sailed.	Uno scarto sarà convalidato dopo il completamento di 4 prove.
10.	Courses	Percorsi
10.1	The courses to be sailed will be described in the sailing instructions.	I percorsi saranno pubblicati nelle istruzioni di regata.
11.	Support and coache boats	Barche di supporto e allenatori
11.1	Support and Coaches Boats shall be registered at the Race Office before the beginning of the event and comply with the Support Boat Regulation for the regatta. The authorization for navigation on the Lake concerned will be obtained by the organizing authority.	Esse sono registrate al momento delle iscrizioni e devono seguire le istruzioni del comitato di regata. L'eventuale permesso di navigazione temporaneo, emesso delle autorità locali sarà organizzato dal club che organizza la Regata.
11.2	Support and Coaches Boats will be part of the security arrangement for the event.	Barche di supporto e di allenatori saranno messi nel dispositivo della sicurezza in acqua.
12.	Berting and Haul-Out Restrictions, Parking	Ormeggi, alaggi, parcheggi
12.1	For every boat a suitable place will be provided. Arrangements of the harbour master must be respected.	Per ogni barca sarà a disposizione un posto a terra oppure nel porto, dov'è responsabile la capitaneria del porto.
12.2	During the regatta launching and hauling will be organized by the Club. Before the regatta please contact the harbour master. Phone:+41 79 290 14 20 E-mail: custode@cvll.ch	Durante la regata l'alaggio sarà gestito della stessa capitaneria del porto. Tel. +41 79 290 14 20 E-mail: custode@cvll.ch
12.3	Special parking lots will be marked for the trailers (follow the special sign).	Per i rimorchi sarà riservato un parcheggio separato (seguire ai cartelli).



CIRCOLO VELICO LAGO DI LUGANO



12.4	Parking cards for the competitors car are available at the Regatta office during the check-in.	Per i veicoli privati dei partecipanti sono a disposizione dei contrassegni per i parcheggi, da richiedere al segretariato della regata.
13.	Prizes	Premi
13.1	The following prizes will be awarded: - Prizes for the first 3 boats of each class	Saranno previsti i seguenti premi: - Premi per le prime 3 barche di ogni classe
14.	Liability and Insurance	Responsabilità e Assicurazioni
14.1	Competitors participate in the regatta or continue with it, is entirely at their own risk. (ISAF RRS Rule 4, decision to race). The organizing authority and his persons in charge will not accept any liability for material damages or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to during, or after the regatta.	Ogni partecipante è unico responsabile della propria decisione di partire o di continuare la regata in conformità Regolamento (ISAF RRS Regola 4, decisione di partecipare.) Il comitato d'organizzazione e il suo personale in carico per la regata declina ogni e qualsiasi responsabilità per danni che dovessero derivare a persone o a cose durante e anche dopo la manifestazione.
14.2	Each participating boat shall be insured with a valid third-party liability insurance including racing.	Ogni partecipante deve avere un certificato RC sufficiente, valevole anche per le regate.

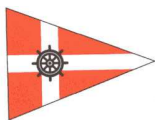
Accommodation:

www.lugano-tourism.ch

Hotels:

ATLANTICO	Via Concordia, 12	6900 Lugano	+41 91 971 29 21
MONTARINA	Via Montarina, 1	6900 Lugano	+41 91 966 72 72
LIDO SEEGARTEN	Viale Castagnola, 22	6900 Lugano	+41 91 973 63 63
ZURIGO	Corso Pestalozzi, 13	6900 Lugano	+41 91 923 43 43
OSTELLO SAVOSA	Via Cantonale, 13	6942 Savosa	+41 91 966 27 28
PESTALOZZI	Piazza Indipendenza	6900 Lugano	+41 91 921 46 46

Attachment: Entry Form



Entry Form

Boat

Class:

Name of the Boat:

National letters:

Sail number:

Person in charge

Name:

First Name:

Street:

No:

Zip Code: City:

Country:

Phone: Fax:

E-Mail:

Club Swiss Sailing / ISAF:

Crew

1. Name:

First Name:(Helmsman)

Club:

Licence No:

2. Name:

First Name:

Club:

Licence No:

3. Name:

First Name:

Club:

Licence No:

4. Name:

First Name:

Club:

Licence No:

5. Name:

First Name:

Club:

Licence No:

Declaration

- I herewith confirm that the registered boat and the affiliated team fulfill all the standards and regulations set up by the organizers applying also to admission, advertising and doping in accordance with the Swiss Sailing rules. The skipper is obliged to follow the racing rules of ISAF as well as all other applying rules and regulations.
- I/we have taken notice that each participant takes part in the regatta at his own risk renouncing any liability claims toward the organizing authority and the persons in charge.

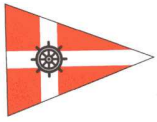
Place and date:

Signature:

Name and address:

(If not identical with the person in charge)

Minors taking part in the regatta need their parents' written consent.



CIRCOLO VELICO LAGO DI LUGANO



Place and date:

Signature: